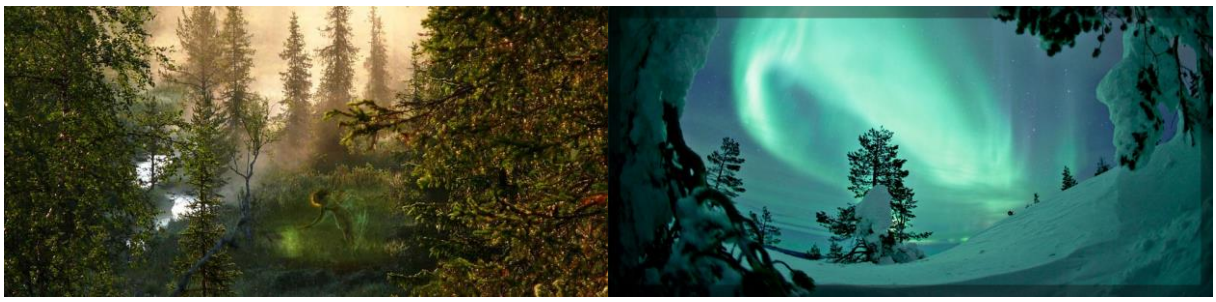


Bienvenue dans la Tornédalie de Maupertuis!

La région de Tornio, Ylitornio et Pello en Laponie de Finlande

« La terre, a-t-elle la forme d'un citron ou d'une mandarine? » Cette interrogation était au coeur de toutes les discussions scientifiques en Europe au début du 18ème siècle. Il fallait résoudre cette énigme, notamment pour la faciliter la navigation. Le roi Louis XV rassembla les membres de l'Académie Scientifique de l'époque pour organiser une expédition le plus loin possible au Nord, jusqu'au Cercle Polaire Arctique, afin d'obtenir des réponses.

L'expédition était dirigée par Pierre Louis Moreau de Maupertuis. Le groupe séjourna pendant 1 an, de l'été 1736 à l'été 1737, dans la vallée de Tornio, une région parfaite pour y effectuer des mesures et dessiner des cartes topographiques. L'expédition fût un succès: l'équipe réussit à prouver que la forme de la terre est comme une mandarine!

Durant l'année passée dans la région, les membres de l'expédition ont fait de nombreuses rencontres et ont vécu avec les habitants pour s'imprégner de la culture et du mode de vie local.
Les miracles naturels de la region, le soleil de minuit, l'abondance de la neige et de la glace, les aurores boréales et la gentillesse des habitants n'ont fait que renforcer l'admiration de Maupertuis pour la vallée de la rivière Tornio.

La région se situe dans l'Ouest de la Laponie. Les paysages sont dominés par la rivière frontalière entre la Finlande et la Suède ainsi que les nombreuses collines environnantes. La rivière Tornio est célèbre pour la pêche du saumon et les traditions toujours vivantes qui y sont liées, notamment au village de Kukkola. La région est desservie par 3 aéroports: Kemi-Tornio, Rovaniemi et celui de Luleå. C'est une destination unique ou l'on peut librement passer des 2 côtés de la frontière. On y retrouve de nombreux sites liés à l'histoire de Maupertuis, et c'est ce qui fait de cette région une destination culturelle à part.

Rejoignez-nous et vibrez au rythme de la rivière Tornio!

www.travelpello.fi
www.aavasaksa.fi
www.haparandatornio.com

Aavasaksan Paviljonki

Adresse et coordonnées
Aavasaksanvaarantie 281, 95620 AAVASAKSA, FINLANDE
Téléphone: Jaana +358 405644464, Virpi +358 400747744
Email: aavasaksanpaviljonki@gmail.com

"Aavasaksan Paviljonki" est un café restaurant proche de la colline d'Aavasaksa, au coeur du parc Kruunu. Le bâtiment, rénové en 1927 dans un style néoclassique, accueille les voyageurs depuis le 18ème siècle.

Autour du pavillon, vous trouverez des magnifiques paysages, un théâtre en plein air, des sentiers de randonnées et des sites historiques. Le pavillon est ouvert tous les jours en été et sur réservation le reste de l'année. Tous les repas sont préparés dans la cuisine du café-restaurant à partir de produits locaux et de qualité.

Le pavillon est géré par Jaana et Virpi Peitso. Jaana est passionnée par l'art céramique et Virpi par le théâtre.

***

Café-Restaurant Granni

Adresse et coordonnées
Kolarintie 9A, 95700 PELLO, FINLANDE
Téléphone: +358 400 645 455, info@granni.fi
www.travelpello.fi

Dégustez votre repas sur les berges de la rivière Tornio.

Le café–restaurant Granni se situe dans les locaux du "Vihreä pysäkki" à Pello. C'est un endroit spacieux et accueillant, apprécié des voyageurs pour faire une pause le long des berges de la rivière Tornio et profiter des boutiques de design telles que Seita Shop et Pentik. Pour des réceptions privées, vous avez 2 salles à votre disponibilité. Le restaurant quant à lui peut accueillir 250 personnes. L'été, la clientèle peut accéder à une grande terrasse au bord de la rivière.

***

Centre d'hébergement et d'activités Lempeän Suvanto

Adresse et coordonnées
Väylänvarrentie 27 A, 95700 PELLO, FINLANDE
Téléphone: +358 50 543 6170, info@lempeansuvanto.com
www.lempeansuvanto.com www.travelpello.fi

Situé à 20km au nord de Pello, le centre Lempeän Suvanto offre des hébergements en chambre et appartement de style contemporain. Le lieu est l'un des plus connus pour la pêche du saumon dans la rivière Tornio. Ce centre offre aussi des services de guide pour la pratique de la chasse des deux côtés de la frontière (Suède et Finlande) et de la pêche.

DMC Nordic Safaris

Adresse et coordonnées
Koskitie 130, 95520 Kukkola, TORNIO, FINLANDE
Téléphone: +358 400 692301 info@nordicsafaris.com
www.nordicsafaris.com

Nordic Safaris est une agence réceptive qui opère dans toute la région de la Laponie de l'Ouest. Elle offre un panel d'activités en pleine nature pour les individuels comme pour les groupes en hiver et en été.

En hiver, l'agence organise des safaris en motoneige, des visites de ferme de rennes et d'élevage de huskys. Durant la saison estivale et l'automne, des programmes de pêche, de chasse, du rafting et du canoë-kayak sont disponibles. L'agence propose aussi de la location bateau et de matériel de pêche**.**

Nordic Safaris est aussi le propriétaire d'un restaurant, accessible sur réservation pour les groupes, à proximité des rapides de Kukkola. Ce bâtiment, dont l'architecture est typique de la région, fait aussi office de point de départ pour les safaris. L'agence possède aussi d'autres lieux d'accueil pour les groupes tels que le manoir de Siikakartano, au bord de la rivière Tornio avec 2 salles de restaurant pouvant accueillir 24 et 48 personnes.

A proximité des rapides de Kukkola, 14 nouveaux appartements, de style "châlet", peuvent être un autre mode d'hébergement intéressant à proposer à une clientèle individuelle.

***

E-City Bed & Breakfast

Adresse et coordonnées
Saarenpäänkatu 39, 95400 TORNIO, FINLANDE
Téléphone: +358 44 5090 358, bb@ecity.fi
www.ecity.fi

Le E-City Bed & Breakfast vous accueille à Tornio. Equipé d'un salon spacieux avec cheminée, il peut aussi accueillir des réunions, des journées de formation et des réceptions. Si besoin, le B&B peut aussi se charger de la restauration, ou encore organiser des concerts.

Les propriétaires du B&B, Esa et Elina, sont tous les 2 musiciens et font régulièrement des représentations tout le long de la vallée de Tornio.

***

Ellem - Service de guide accompagnateur certifié

Coordonnées
Mademoiselle Liisa-Maria Tiihonen
Téléphone: +358 45 234 0770
Email: liisamariatiihonen@suomi24.fi

Service de guide accompagnateur en français et en anglais dans toute la région de la Calotte du Nord.

Hotel Helenan Kievari

Adresse et coordonnées
Alkkulanraitti 67, 95600 YLITORNIO, FINLANDE
Téléphone: +358 16 571 201, info@helenankievari.com
www.helenankievari.com

Situé au centre de Ylitornio et composé de 26 chambres contemporaines, cet hôtel familial offre également l'accès à 2 saunas, des salles de réunion et de réception pouvant accueillir jusqu'à 200 personnes. Le restaurant de l'hôtel, Kievarin Kammari, propose une formule déjeuner ainsi des plats à la carte du lundi au vendredi. Le pub de l'hôtel est ouvert tous les jours et offre également un service de restauration. Les week-ends sont consacrés aux soirées karaoke et à des concerts.

L'hôtel peut se charger de réserver et d'organiser des activités pour les groupes.

***

Lumi-Mari Oy

Adresse et coordonnées
Väylänvarrentie 3 A, PELLO, FINLANDE
Téléphone: +358 45 273 8313, lumi-mari@pp.inet.fi
www.lumimari.fi www.travelpello.fi

A Pello, Lumi-Mari est une boutique de souvenirs et de décoration qui vend des marques finlandaises célèbres. La boutique se situe au pied de la colline Kittis.

***

Mustaparta Väärtit

Coordonnées
Monsieur Hannu Alatalo
Téléphone: +358 440 738 150
hannu.alatalo@pp.inet.fi
www.mustaparta.fi

Le restaurant thématique Barbe Noire propose des spectacles de rue, des concerts, et des menus composés de spécialités culinaires de Laponie.

Village vacances Karemajat

Adresse et coordonnées
Karemajojentie 219, 95600 Ylitornio, FINLANDE
Téléphone: +358 40 770 3246, info@karemajat.fi
www.karemajat.fi

Le village vacances Karemajat offre un hébergment en appartement et en châlet. Un restaurant de 200 places y propose des plats typiques de Laponie. Il y a aussi 2 saunas et un jacuzzi.

En hiver vous pouvez pratiquer le ski de fond sur les pistes qui partent directement du centre d'hébergement et en été, les sentiers balisés vous offrent la possibilité de faire des randonnées et balades en forêt. Il y a également un parcours de frisbee-golf à votre disposition.

***

La Fondation Maupertuis

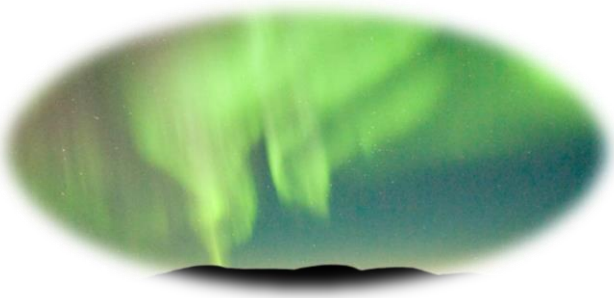
MAUPERTUIS Foundation

Adresse et coordonnées
Monsieur Veli-Markku Korteniemi
Hallituskatu 9, 95400 TORNIO, FINLANDE
Téléphone: +358 400 392 494
www.maupertuis.fi

L'un des objectifs de la fondation Maupertuis est de promouvoir et faire valoir l'histoire du tourisme en Laponie suite aux recherches et aux publications faites par Maupertuis. La fondation a été créée en 2006.

Les sites pittoresques liés à l'explorateur Maupertuis et ses recherches:

- L'église de Tornio et de Matarengi
- Le monument érigé en son honneur à Tornio, à Ylitornio et à Pello
- Le musée régional de la vallée de Tornio
- La rivière Tornio
- Le village de Kukkola
- La colline d'Aavasaksa
- La station de ski Pullinki
- La colline Kittis et le monument de comémoration de l'expédition
- Les paysages des monts et collines environnantes
- Le cercle polaire arctique



Horizon
REGIONAL COUNCIL OF LAPLAND
European Union
European Regional Development Fund
Leverage from the EU
2007–2013